

## Notario Público (Notario):

Un Notario Público solamente tiene la autoridad de servir como un testigo para la firma de documentos legales. No pueden completar o traducir los documentos de inmigración. En Los Estados Unidos un Notario no es abogado.

## Consultante de Inmigración:

Los Consultantes de Inmigración solamente pueden asistir con asuntos que no sé requiere aviso legal, ayudar a obtener documentos y traducir/completar papeleo de inmigración. Los Consultantes de Inmigración tienen que hacer lo siguiente:

1. Dar un contrato escrito al cliente que:
  - sea en Ingles y su lenguaje nativo.
  - diga que sé puede cancelar el contrato por cualquier razón durante 72 horas.
  - explique el costo de los servicios.
  - diga qué tipo de aplicación sé va someter.
2. Sé requiere que un consultante tenga una fianza de seguridad. El consultante que llene los documentos debe ser la misma persona en la fianza. Sé puede verificar la foto del consultante asociado con la fianza por internet [www.sos.ca.gov/business/sf/bond\\_search/](http://www.sos.ca.gov/business/sf/bond_search/)
3. Nunca debe pretender ser un abogado o ofrecer consejos legales

4. Nunca debe decir que tiene influencia especial con el servicio de INS o otro tipo de gobierno.
5. Nunca debe someter los documentos sin haberlos repasado y explicado al cliente.
6. Nunca debe mantener los documentos originales y negarse devolverlos hasta que pague.
7. Nunca debe pedir que mienta el las aplicaciones.

## Abogado:

Un abogado puede ayudar con cualquier asunto de inmigración. Comprebe en el internet [calbar.org](http://calbar.org) para verificar que el abogado este "active" activo para consultar.

## Qué hacer si son víctimas de una estafa:

Si piensa que ha sido víctima de un fraude inmigratorio por un "Notario", Consultante de Inmigración, o un Abogado llame a la Oficina del Sheriff del condado de Santa Clara:

(408)808-4599 Número Directo  
(408)808-4431 Llamadas anónimas  
Correo electrónico- [Tips@sheriff.sccgov.org](mailto:Tips@sheriff.sccgov.org)




SANTA CLARA COUNTY  
SHERIFF'S OFFICE  
55 W. Younger Ave  
San Jose Ca 95110

## Immigration Legal Services Referral List/*Lista de Servicios Legales de Inmigración*

*The following are nonprofit Attorney and BIA accredited agencies that may be available to assist you. (Nominal fees may apply) Las siguientes son agencias sin fines de lucro, acreditadas por el BIA, y/o con abogados, que posiblemente pueden ayudarle. (Pueda que apliquen cargos nominales)*


	<p>Asian Law Alliance 991 West Hedding Street, Suite 202 San Jose, CA 95126 (408) 287-9710</p>
<p>Phone/walk-in consultations - No appointment necessary M-Th 9-11:30 AM; 1-3:30 PM; F 9-11:30 AM Immigration Clinic - By appointment only F 1-4 PM &amp; Sat 10 AM to 12 PM</p>	
	<p>Catholic Charities San Mateo Office 36 37th Avenue, 2nd Floor San Mateo, CA 94403 (650) 295-2160 x 185</p> <p>San Francisco Office 990 Eddy Street San Francisco, CA 94109 (415) 972-1200</p>
	<p>Center for Employment Training –ICP Immigration and Citizenship Program 701 Vine Street San Jose, CA 95110 (408) 534-5451</p> <p>Office Hours: Mon –Thurs 10AM-6PM DACA Clinics every Thursday from 2pm – 5pm</p>
	<p>Community Legal Services in East Palo Alto 2117-B University Avenue East Palo Alto, CA 94303 Phone: (650) 326-6440 Fax: (866) 688-5204</p> <p>Drop in hours: Mon-Thurs 9AM-1PM Services: all aspects of removal defense, asylum, U visas, VAWA, SIJS, DACA</p>
	<p>International Institute of the Bay Area Redwood City (650) 780-7530 San Francisco (415) 538-8100 Antioch (925) 237-8581 Oakland (510) 451-2846 Fremont (510) 894-3585</p>

**SANTA CLARA LAW**




**Katharine & George Alexander  
Community Law Center**  
1030 The Alameda  
San Jose, CA 95126  
(408) 288-7030

**Asian Pacific Islander Legal Outreach  
San Francisco Office**  
1121 Mission Street  
San Francisco, CA 94103  
(415) 567-6255



**Oakland Office**  
1305 Franklin Street, Suite 410  
Oakland, CA 94612  
(510) 251-2846

**Catholic Charities of Santa Clara County**  
2625 Zanker Road, Suite 201  
San Jose, CA 95134  
(408) 944-0691




**Coastside Hope**  
99 Alhambra Ave.  
P.O. Box 1089  
El Granada, CA 94018  
(650) 726-9071 x 224  
Fax (650) 726-7096




Services: M-F 8-5 in Spanish & Portuguese  
Immigration Clinic: Appointment only F 1-4PM & Sat 10AM to 12PM

**Immigration Services of Mountain View**  
1058 W. Evelyn Ave., Suite 30  
Sunnyvale, CA 94086  
(650) 938-4911



**International Rescue Committee  
San Jose Office**  
1210 S. Bascom Ave, Suite 227  
San Jose, CA 95128  
(408) 277-0255



**Oakland Office**  
405 14th Street, Suite 1415  
Oakland, CA 94612  
(510) 452-8222

**LEGAL AID SOCIETY**  
OF SAN MATEO COUNTY

**Legal Aid Society**  
330 Twin Dolphin Dr, #123  
Redwood City, CA 94065  
(650)-558-0915


Services: SIJS & U-visa assistance for low income San Mateo County residents. Please call for appointment

**Services, Immigrant Rights & Education Network**  
1425 Koll Circle, Suite 109  
San Jose, CA 95112  
English/Vietnamese (408) 453-3013  
English/Spanish (408) 453-3017




**Free Legal Consultations**  
*Consultas Legales Gratis*  
Thursdays/Jueves 9AM—6PM

**Pangea Legal Services**  
350 Sansome St, Ste. 650  
San Francisco, CA 94104  
(415) 254-0475



Services: affirmative and defensive asylum, cancellation of removal, DACA, U-visa, family based petitions, SIJS, and other immigration services  
Please contact us for consultations

**Step Forward Foundation**  
PO Box 175  
Campbell, CA 95009  
(408) 915-8698 (t)  
(408) 465-5288 (f)



## SANTA CLARA COUNTY SHERIFF'S OFFICE



## Conozca la Diferencia



Protect yourself from fraud. Notarios are not attorneys and are not authorized to give legal advice.

Protejese de las estafas. Los notarios no son abogados y no estan autorizados para dar consejos legales.

## No Sea Una Víctima